# Regarding Garbage Disposal in the Niseko Hirafu District

Kutchan Town is adopting the new method of handling garbage of the Niseko Hirafu district.

Thank you for your understanding and cooperation.

### Target area

Niseko Hirafu 76\*, 83, 132,133, 155-170, 181-204

\*from this winter

Aza Kabayama 37, 38

Please refer to the attached map.

### The New Method of Taking out Garbage and Garbage Collection

## For Business Owners/Operators

Garbage listed below is classified as "commercial waste." They must be separated into commercial general waste and industrial waste. Business owners/operators must take the garbage to the garbage disposal center by themselves or hire the licensed waste collectors and transporters.

- 1. Garbage produced from any business places (guest accommodations, stores, offices, etc.)
- 2. Garbage produced from living places with any business activities
- 3. Garbage produced from staff accommodations that are built or rented by business owners/ operators Registration in Advance at the Town Office is Necessary If You Fall under Any of the Following

### • For Those Who Live in Individual Residences

Garbage listed below is classified as "household general waste." Please contact Kutchan Town Office to register to receive house-to-house garbage collection service on the regular basis according to the designated collection day of the area B. Kutchan Town lends the garbage containers.

- 1. Garbage produced from personally possessed or rented detached houses
- 2. Garbage produced from personally possessed detached vacation houses that you stay for longer than 6 months (except guest accommodations managed by management companies)

#### • For Those Who Own, Rent or Live in Apartment Buildings

Garbage listed below is classified as "household general waste." The building owner or the management company must install "Gomi (garbage) Station" and notify Kutchan Town Office. Kutchan Town will provide garbage collection service on the designated collection day of the area B. Installation personnel shall be responsible for maintenance of "Gomi (garbage) Station."

- 1. Garbage produced from apartment buildings (except staff accommodations built or rented by business operators)
- 2. Garbage produced from shared houses and rooms

#### **Inquiries**

Environmental Measure Office, Environment Division, Kutchan Town Garbage Disposal Center Section, Environment Division, Kutchan Town

Phone: 0136-56-8008 / Email: kankyou@town.kutchan.lg.jp

<sup>\*</sup>If you have any questions, please contact us below.